

Betriebsanleitung

(Originalbetriebsanleitung | DE - Deutsch, Rev. 1.1 - 05/2026)



Mobiles Mischgerät

LevMix 750

Art.nr. 37040 (230V EU)

Art.nr. 37043 (230V CH)

LevMix 1100

Art.nr. 37044 (230V EU)

Art.nr. 37047 (230V CH)

Betriebsanleitung griffbereit an der Maschine aufbewahren



Inhaltsverzeichnis:

<i>Übersicht der Maschinenelemente.....</i>	<i>3</i>
<i>Technische Daten.....</i>	<i>4</i>
<i>EU-Konformitätserklärung.....</i>	<i>4</i>
<i>Lieferumfang</i>	<i>4</i>
<i>Verbrauchsmaterial.....</i>	<i>4</i>
<i>Zu diesem Dokument.....</i>	<i>5</i>
<i>Zeichen und Symbole</i>	<i>5</i>
<i>Zu Ihrer Sicherheit.....</i>	<i>6</i>
<i>Sicherheitshinweise</i>	<i>7</i>
<i>Bestimmungsgemäße Verwendung</i>	<i>8</i>
<i>Vorhersehbare Fehlanwendung</i>	<i>9</i>
<i>Funktionsweise</i>	<i>9</i>
<i>Transporthinweise</i>	<i>10</i>
<i>Montageanleitung Rollen.....</i>	<i>11</i>
<i>Montageanleitung Ausgießschnabel.....</i>	<i>12</i>
<i>Inbetriebnahme</i>	<i>13</i>
<i>Betrieb</i>	<i>16</i>
<i>Störungsbehebung.....</i>	<i>18</i>
<i>Pflege und Wartung.....</i>	<i>18</i>
<i>Reparatur.....</i>	<i>19</i>
<i>Entsorgung.....</i>	<i>19</i>
<i>Gewährleistung</i>	<i>19</i>



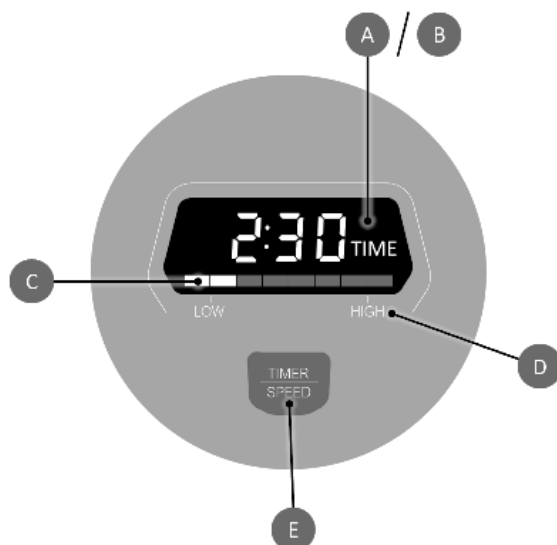
Übersicht der Maschinenelemente



- 1 Wagen
- 2 Rollen, lenkbar (Montage siehe Seite 11)
- 3 Entriegelungspedal
- 4 Eimerhalterung, kippbar
- 5 Mischeimer mixTUB
LevMix 750: 75 Liter | LevMix 1100: 110 Liter
- 6 Handgriff
- 7 Entriegelungshebel
- 8 Anschlusskabel 230 V
- 9 EIN-/AUS-Schalter
- 10 Display mit Bedienpanel
- 11 Bügelgriff
- 12 Antriebsmotor
- 13 Staubabdeckung
- 14 HEXAFIX-Schnellkupplung
- 15 Ausgießschnabel (Montage siehe Seite 12)
- 16 Verschraubung Schnabel
- 17 Stutzen für Staubsaugeranschluss
- 18 Mischwerkzeug **LevMix 750:**
VLX 160* | 1 bis 3 Sack (à 25 kg)
VLX 163* | 3 Sack (à 25 kg)
Mischwerkzeug LevMix 1100:
VLX 173* | 4 bis 5 Sack (à 25 kg)



* für ein optimales Mischergebnis müssen sich die Flügel der Rührer vollumfänglich im Material befinden.



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| A Display Zeitanzeige | D Balkenanzeige |
| B Display Drehzahlanzeige | E TIMER/SPEED Taste |
| C Drehzahl | |



Abb. LevMix 1100 geschlossen

Technische Daten

	LevMix 750	LevMix 1100
Größe Mischeimer:	75 Liter	110 Liter
Maximale Nutzmenge:	55 Liter od. 100 kg	85 Liter od. 160 kg
Motor Mischwerkzeug:	1700 W / 230V~ 50Hz	1800 W / 230V~ 50Hz
Geregelte Lastdrehzahl:	$n_L = 450 \text{ min}^{-1}$ oder 600 min^{-1}	450 min^{-1} oder 600 min^{-1}
Gewicht:	49 kg	52 kg
Schutzart:	IP 20	IP 20
Abmessungen:	766 x 550 x 1214 mm	798 x 583 x 1214 mm

Schalldruckpegel gem. EN 62841	$L_{pA} =$	83 dB (A)
Messunsicherheit	$K_{pA} =$	3 dB (A)
Schallleistungspegel gem. EN 62841	$L_{WA} =$	91 dB (A)
Messunsicherheit	$K_{WA} =$	3 dB (A)

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 12100:2010, EN 60204-1:2018; EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022; EN 62841-2-10:2017; EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
gem. den Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EG, 2006/42/EG (< 20.01.2027) | (EU) 2023/1230 (≥ 20.01.2027)
Konformitätsbewertungsverfahren VI | Modul A



Gaimersheim, 2026-05-08
Alexander Essing, Geschäftsführung

Technische Unterlagen anfordern bei:
Collomix GmbH
Abt. Technische Entwicklung
Daimlerstr. 9, 85080 Gaimersheim
Deutschland



Lieferumfang

LevMix 750:

Maschine, inkl. 1 Mischwerkzeug VLX 160
1 Mischeimer mixTUB 75 Liter
1 HEXAFIX PRO Kupplung
1 Bedienungsanleitung

LevMix 1100:

Maschine, inkl. 1 Mischwerkzeug VLX 173
1 Mischeimer mixTUB 110 Liter
1 HEXAFIX PRO Kupplung
1 Bedienungsanleitung

Verbrauchsmaterial

Folgendes Verbrauchsmaterial ist erhältlich:

LevMix 750:

Artikel:	Art. Nr.:
Mischeimer mixTUB 75 Liter	70271
Mischwerkzeug VLX 160	70100
Mischwerkzeug VLX 163	70114
Set mixTUB 75 L + Ausgießschnabel	70292

LevMix 1100:

Artikel:	Art. Nr.:
Mischeimer mixTUB 110 Liter	70272
Mischwerkzeug VLX 173	70274
Set mixTUB 110 L + Ausgießschnabel	70293

Zu diesem Dokument

Diese Anleitung verwendet Symbole und Auszeichnungen, die Ihnen das schnelle Auffinden von Informationen erleichtern. Lesen Sie die Erläuterungen dazu im folgenden Abschnitt. Lesen Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Anleitung besonders sorgfältig. Sicherheitshinweise finden Sie ab Seite 5. Warnhinweise finden Sie in den Einleitungen der Kapitel und vor Handlungsanweisungen.

Das Urheberrecht für Bilder und Texte liegt bei der Collomix GmbH.

Betriebsanleitung vor Erstinbetriebnahme unbedingt lesen. Sicherheitshinweise beachten. Für künftige Verwendung aufbewahren. Diese Dokumentation unterliegt keinem Änderungsdienst.

Zeichen und Symbole

Warnhinweise

Nachfolgende Symbole und Signalwörter werden in der vorliegenden Dokumentation verwendet.

Symbol	Bedeutung
GEFAHR	
	Wenn dieses Signalwort verwendet wird, treten Tod oder schwerste Körperverletzungen ein, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.
WARNUNG	
	Wenn dieses Signalwort verwendet wird, können Tod oder schwere Körperverletzungen eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.
VORSICHT	
	Wenn dieses Signalwort verwendet wird, können leichte Körperverletzungen eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.
ACHTUNG	
	Wenn dieses Signalwort verwendet wird, können Funktionsstörungen oder Sachschäden eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.
HINWEIS	
	Wenn dieses Signalwort verwendet wird, erfolgen Bedienungserleichterungen oder Querverweise.

Aufbau von Warnhinweisen

GEFAHR

Die erste Zeile beschreibt Art und Quelle der Gefahr

- Die zweite Zeile beschreibt die Folgen, wenn keine Maßnahmen zur Gefahrenabwehr getroffen werden.
- ⇒ Die letzte Zeile beschreiben Maßnahmen zur Gefahrenvermeidung.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Missachtung der Sicherheitssymbole

- Missachten der Warnhinweise am Gerät und in der Betriebsanleitung kann zu Verletzungen und weitere Gefahren führen.
- ⇒ Warnhinweise am Gerät und in der Betriebsanleitung beachten.



Nachfolgende spezielle Sicherheitssymbole werden an entsprechenden Textstellen in dieser Betriebsanleitung verwendet:

Gebotszeichen			
Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Information beachten.		Netzstecker ziehen: nach Gebrauch, vor Öffnen des Gehäuses und vor allen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten.
	Gebrauchsanleitung lesen und beachten.		Atemschutzmaske benutzen.
	Gehör- und Augenschutz benutzen.		Staubabsaugung benutzen.
	Sicherheitsschuhe benutzen.		

Warnzeichen			
Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.		Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Warnung vor rotierendem Werkzeug.		

Verbotszeichen			
Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Vor Witterung und Nässe schützen. Reinigung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten durchführen.		Maschine nur auf festem, standsicherem und ebenem Boden aufzustellen und betreiben.
	Maschine nicht kranbar.		

Zu Ihrer Sicherheit

Das mobile Mischgerät **LevMix 750 | 1100** wurde unter Beachtung der grundlegenden Sicherheitsanforderungen entwickelt, gefertigt und geprüft. Trotzdem bestehen Restrisiken.



- Lesen Sie deshalb die Betriebsanleitung, bevor Sie mit der Maschine arbeiten.
- Betriebsanleitung griffbereit an der Maschine aufbewahren.
- Geben Sie die Betriebsanleitung an nachfolgende Besitzer weiter.
- Trotz aller getroffenen Vorkehrungen können nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
Restrisiken können reduziert werden, wenn die Sicherheitshinweise und die bestimmungsgemäße Verwendung sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen! Eine Nichtbeachtung kann unmittelbare Folgen, für Ihre Gesundheit und körperliche Unversehrtheit, sowie die von Dritten nach sich ziehen.



- Die Maschine darf nur von Personen benutzt und gewartet werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.
- Die Maschine nur in technisch einwandfreien Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheit- und gefahrenbewußt benutzen. Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!
- Reparaturen nur von anerkannten Fachpersonal durchführen lassen.
- Tragen Sie enganliegende Kleidung, Sicherheitsschuhe und keinen Schmuck während der Arbeit. Benutzen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Zum Schutz vor gesundheitsgefährdenden Stäuben im Bereich der Maschine ist der Einsatz einer Staubabsaugung (Filterklasse M) empfohlen oder eine Staubmaske zu tragen.
- Während der Arbeit mit der Maschine Gehörschutz, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe tragen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes – nur auf standfestem, standsicherem und ebenem Boden betreiben.
- Transportieren Sie die Maschine nicht mit einem Kran.
- Bitte beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die elektrischen Vorschriften am Einsatzort.
- Achten Sie darauf, dass die auf dem Leistungsschild angegebene Stromspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Bei Nichtgebrauch, Wartung oder Mischwerkzeugwechsel unbedingt Netzstecker ziehen!
- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Kabel.
- Benutzen Sie die Zuleitung nicht um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Das Gerät nicht an Haussteckdosen anschließen. Schließen Sie Geräte grundsätzlich über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechstrom von 30 mA oder weniger an.
- Bei Verwendung einer Kabelrolle muss das Kabel vollständig abgerollt werden. Es besteht die Gefahr eines Kabelbrandes durch Erwärmung. Ebenso tritt ein Leistungsverlust auf, welcher zum Auslösen der Unterspannungssicherung führt.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Das Gerät nicht in Räumen mit entzündlicher Atmosphäre betreiben. Explosionsgefahr! Keine lösemittelhaltigen Stoffe mit niedrigem Flammpunkt mischen!
- Bei laufenden Mischarbeiten nicht mit den Händen, oder mit Gegenständen in das Mischgefäß greifen. Quetschgefahr!
- Die Maschine nur mit eingesetztem Mischgefäß betreiben.
- Nur Original Collomix Mischgefäße und Mischwerkzeuge verwenden.
- Warten Sie, bis das Gerät bzw. Werkzeug zum Stillstand gekommen ist. Rotierende Werkzeuge können sich verhaken und zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Beim vorsätzlicher Außerbetriebsetzung der Sicherheitsfunktionen besteht akute Unfall- und Verletzungsgefahr. Die Gewährleistung erlischt in diesem Fall.
- Reinigen Sie die Maschine auf keinen Fall mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten - Stromschlaggefahr!
- Elektrische Betriebsmittel müssen einer regelmäßigen Überprüfung durch eine Elektrofachkraft unterzogen werden.
- Entnehmen Sie Materialproben nur bei Stillstand des Gerätes.



RCD 30mA



Bestimmungsgemäße Verwendung

VORSICHT



Verletzungsgefahr durch Überfüllung des Eimers

- Aus einem überfüllten Eimer kann Material herausschwapen und zu Verletzungen führen.
⇒ Halten Sie sich an die maximalen Beladungsmengen.
⇒ Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung (insb. Schutzbrille und geschlossene Arbeitskleidung).

Das Modell **LevMix 750 | 1100** ist ein Mischgerät zum Vermischen von folgenden Materialklassen:



Material:	Drehzahlstufe:
Fließestrich	600 min ⁻¹
Nivellier- und Spachtelmassen	600 min ⁻¹
Faserverstärkte Spachtelmasse	600 min ⁻¹
Dekorspachtelmassen	600 min ⁻¹
Polyurethan Beschichtungen - fließend	450 min ⁻¹
Epoxidharz Beschichtungen - fließend	450 min ⁻¹

Drehzahlstufen sind nur Empfehlungen – Beachten Sie die Vorgaben der Materialhersteller.

Nachfolgende Materialklassen sind **nicht** zum Mischen mit dem LevMix geeignet:



Beton, Haft- und Dichtschlämme, standfeste Spachtelmassen, Zementestrich, Mörtel aller Art, Dünnbettmörtel, Plansteinkleber, cremige Putzarten, Fliesenkleber, Fugenmörtel

Die empfohlene Mischmenge beträgt beim

LevMix 750: maximal 100 kg pro Mischung (oder 55 Liter inkl. Wasserzugabe).

Mischwerkzeug **VLX 160: 1 – 3 Säcke** (à 25 kg)

Optional: Mischwerkzeug **VLX 163: 3 Säcke** (à 25 kg)

LevMix 1100: maximal 160 kg pro Mischung (oder 85 Liter inkl. Wasserzugabe).

Mischwerkzeug **VLX 173: 4 – 5 Säcke** (à 25 kg)

Für ein optimales Mischergebnis ist darauf zu achten, dass sich beim Mischvorgang alle Flügel des Rührers vollumfänglich im Material befinden.

Es wird empfohlen, zu Beginn der Arbeiten die Eignung und notwendige Mischzeit des Materials auszutesten.

Beachten Sie die Verarbeitungshinweise und Sicherheitsdatenblätter der Materialhersteller zum eingesetzten Material.

Eine andere oder erweiterte Nutzung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und damit sachwidrig. In diesem Fall kann die Sicherheit und deren Schutz beeinträchtigt werden. Für hieraus entstehende Schäden haftet das Unternehmen Collomix GmbH nicht. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch:

- Das Beachten aller Hinweise in der Betriebsanleitung.
- Das Beachten aller Sicherheitshinweise.
- Das Einhalten der Inspektions- und Wartungsarbeiten.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen, die Gefahren für den Benutzer, Dritte oder für die Maschine mit sich bringen können, sind:



- Das Verwenden der Maschine und des Zubehörs entgegen der bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Das Transportieren der nicht kranbaren Maschine mit einem Kran.
- Das Betreiben der Maschine mit einem anderen Mischwerkzeug als dem vorgegebenen.
- Das Verwenden beschädigter oder nicht mischerg geeigneter Gebinde.
- Das Mischen plastischer oder hochviskoser Materialien.
- Das Mischen brennbarer oder explosionsgefährlicher Stoffe.
- Das Mischen elektrisch leitender Stoffe.
- Das Mischen von chemisch aggressiven Stoffen und ätzender Flüssigkeiten.
- Das Mischen von Lebensmitteln.
- Das Betreiben der Anlage außerhalb der in Kapitel „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschriebenen physikalischen Einsatzgrenzen.
- Verwendung der Maschine ohne den vorgesehenen Mischbehälter oder eines nicht geeigneten Behälters.
- Verwendung der Maschine in der Wartungsstellung (Antriebseinheit hochgeklappt).
- Überfüllen des Behälters.
- Verwendung von Strahlwasser oder Hochdruckreinigern zur Reinigung.
- Veränderungen am Mischer, sowie An- und Umbauten ohne vorherige Absprache mit der Collomix GmbH.
- Das Betreiben der Maschine entgegen den Bestimmungen der Betriebsanleitung bezüglich Sicherheitshinweisen, Installation, Betrieb, Wartung und Instandhaltung, Rüsten und Störungen.
- Das Überbrücken oder Außerbetriebnehmen von Sicherheits- und Schutzvorkehrungen der Maschine.
- Das Betreiben der Maschine bei / mit offensichtlichen Störungen.
- Reparatur-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, ohne dass der Mischer vom Stromnetz getrennt wurde.

Funktionsweise

Die Maschine besteht aus einem fahrbaren Rahmen mit einer kippbaren Aufnahme, in welcher ein passgenauer Original Collomix Eimer (mixTUB) eingestellt wird. Im oberen Bereich befindet sich der Antriebsmotor für das Mischwerkzeug, welches zentral in den Mischbehälter führt. Die Antriebseinheit kann im Bereich des Mischraums mit einem der gewählten Mischwerkzeuge bestückt werden.

Im oberen Bereich der Antriebseinheit befindet sich eine Display mit Bedienpanel, über welches aus zwei Drehzahlen gewählt werden kann. Zusätzlich kann hier während des Mischvorgangs die aktuelle Mischzeit abgelesen werden.

Das Mischgefäß wird mit der entsprechenden Menge Wasser, anschließend mit 1 - 5 Sack, je nach Füllmenge, pulverförmigen Materials bei laufendem Mischer befüllt.

Nach Beendigung des Mischvorgangs (Maschine ausgeschaltet) kann die Maschine zum Ort des Vergusses gefahren werden. Zum Ausgießen des Material den Mischbehälter mit Hilfe des Entriegelungspedals entriegeln und abkippen.

Die geeignete Füllmenge der Maschine ist abhängig von der Dichte und Viskosität des Materials. Zur Qualitätsabstimmung ist eine Testmischung empfehlenswert.

Transporthinweise

GEFAHR

Lebensgefahr durch gefährliche elektrische Spannung

- Eingedrungene Feuchtigkeit kann zu fehlerhaften elektrischen Bauteilen und daraus zu einer Gefahr für Verletzungen (Stromschlag) führen!
- ⇒ Die Maschine während des Transports, der Lagerung und dem Betrieb vor Witterung und Nässe schützen.



Die Maschine wird auf einer Palette geliefert.

Das Leergewicht der Maschine beträgt bei LevMix 750: 49 kg | LevMix 1100: 52 kg

Die Maschine ist während des Transports, der Lagerung und dem Betrieb vor Witterung und Nässe zu schützen. **Die Maschine ist nicht für den Transport mit einem Kran geeignet.**

Das Gerät kann mit Hilfe der vier Lenkrollen von einer Person auf festen, ebenen Untergrund bewegt werden. Mittels der beiden Bremsrollen kann die Maschine fixiert werden.



Abb. LevMix 750

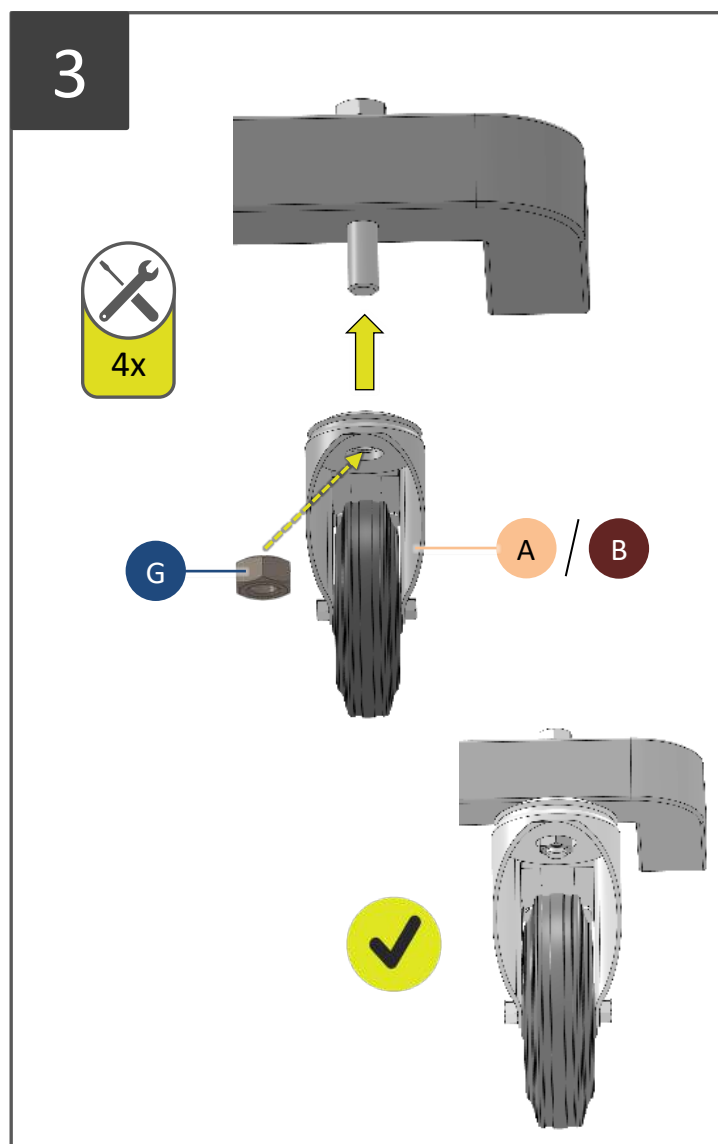
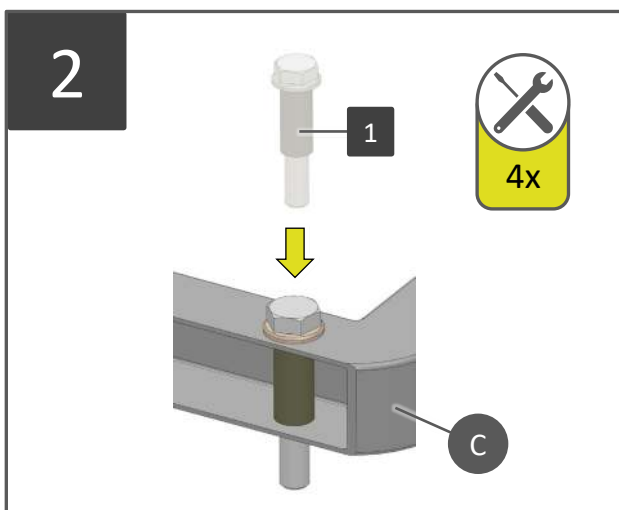
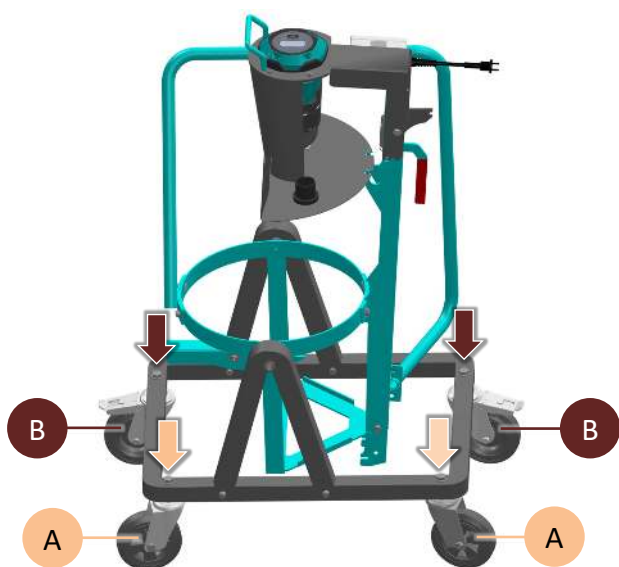
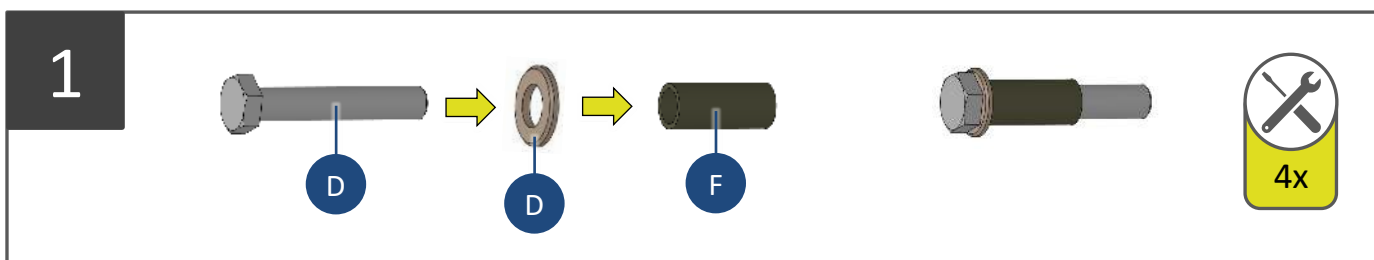
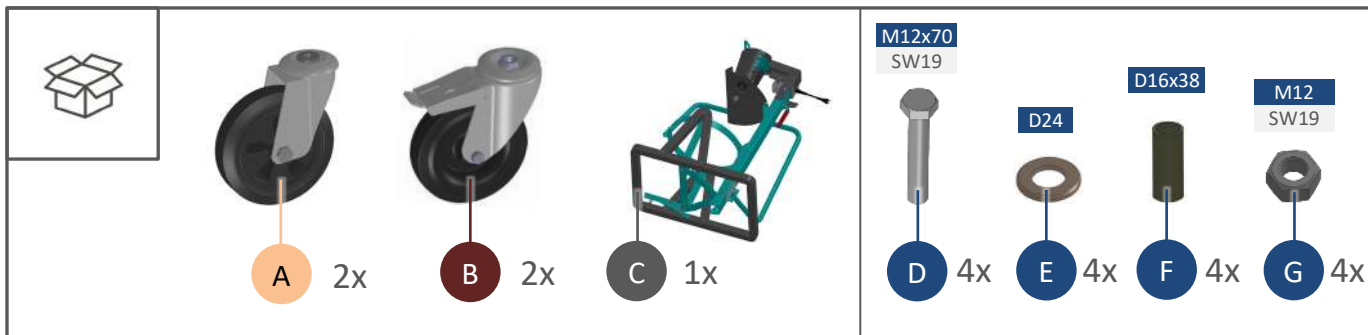
Ansicht Bremsrolle:



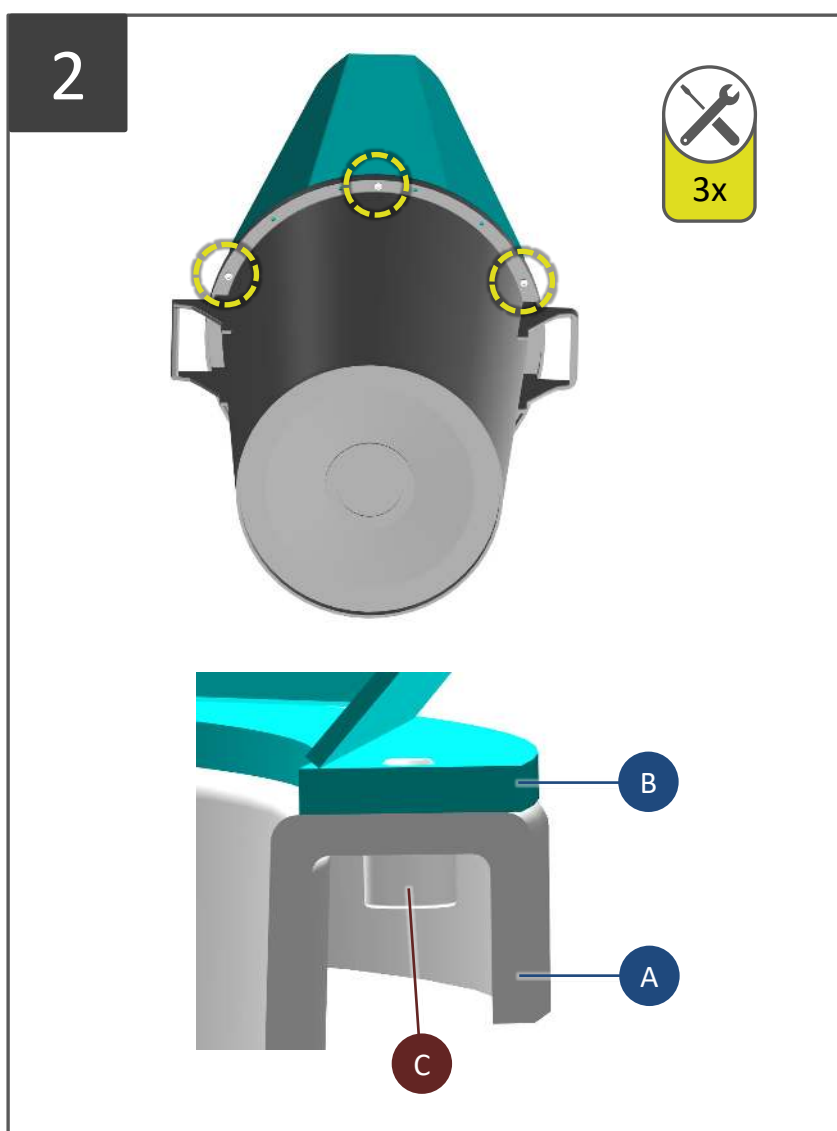
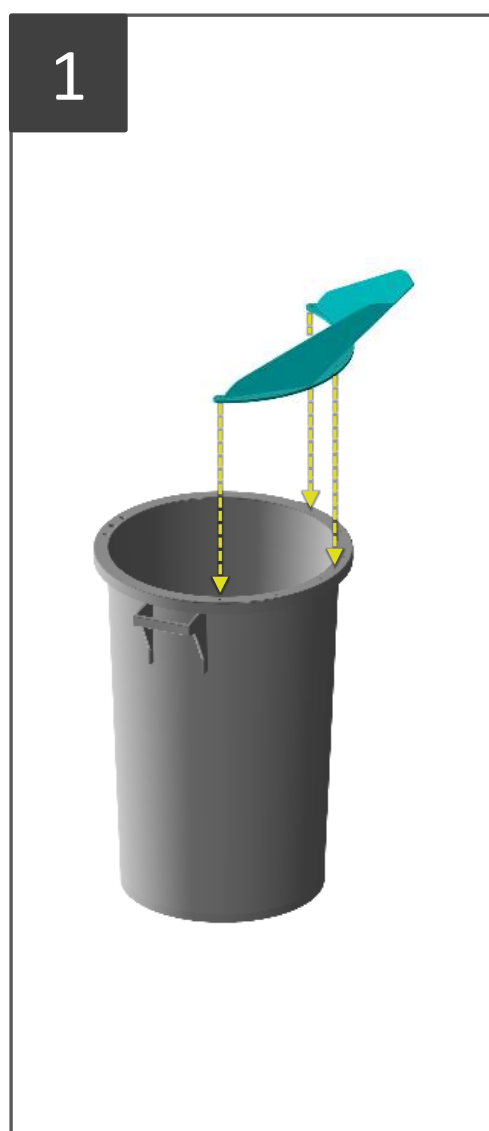
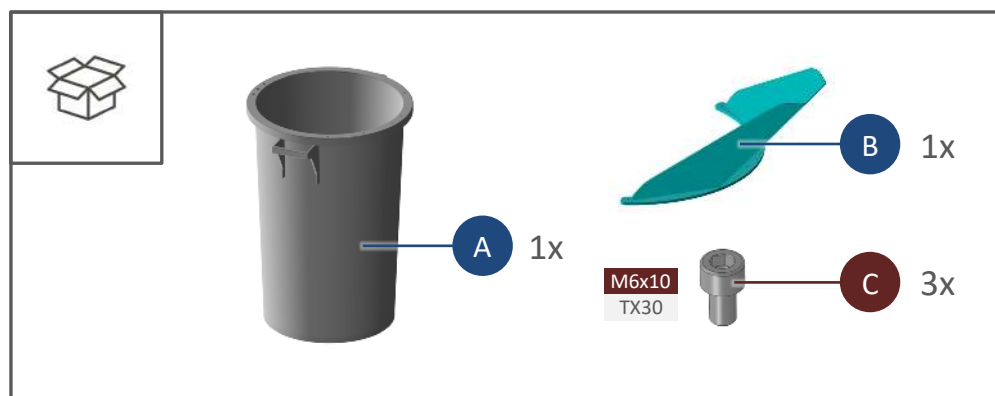
Für den Transport in einem Fahrzeug ist die Maschine immer ausreichend mit mehreren Transportgurten oder ähnlichem gegen Kippen und Wegrollen zu sichern. Nicht gesicherte Ladung kann zu ernststen Personen- und Sachschäden führen. **Maschine aufrecht transportieren.**



Montageanleitung | Rollen



Montageanleitung | Ausgießschnabel



Inbetriebnahme

GEFAHR

Lebensgefahr durch gefährliche elektrische Spannung

- Im Fehlerzustand stromführend gewordene Bauteile können bei Berührung zu Verletzungen führen!
- ⇒ Die Einspeisesteckdose muss über einen RCD-Schutzschalter (FI) verfügen.



RCD 30mA

WARNUNG

Gefährdung durch Bewegung (Kippen) der Maschine

- Verletzungen durch Umkippen oder Bewegung der Maschine.
- ⇒ Maschine nur auf standfestem, standsicherem und ebenem Untergrund aufstellen und betreiben.



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch beweglichen Deckel

Verletzungsgefahr durch Schwenkmechanik

- Das unerwartete Absenken des Deckels kann zu Verletzungen führen.
 - Das Greifen in den Schwenkbereich des Eimers kann zu Verletzungen führen.
- ⇒ Bedienen Sie den Deckel mit dem Griffbügel
- ⇒ Beim Öffnen des Deckels auf ein vollständiges Einrasten in die jeweilige Positionen achten.
- ⇒ Greifen Sie beim Öffnen und Schließen des Deckels nicht in den Mischbereich / Eimer / Mechanik.
- ⇒ Verwenden Sie den Handgriff zum Schwenken des Eimers
- ⇒ Greifen Sie beim Bewegen des Eimers nicht in den Schwenkbereich
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe, enganliegende Kleidung, keine Schmuck, sowie bei langen Haaren ein Haarnetz



Grundsätzlich ist die Maschine und die Netzanschlussleitung vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen zu prüfen. Prüfen Sie, ob die Maschine auf einem standfesten, standsicheren und ebenen Untergrund steht. Kippgefahr!

Elektrische Installation

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Verbinden Sie den Gerätestecker **1** an der Maschine über ein geeignetes Verlängerungskabel (Typ H07 RN-F, min. Ø 1,5 mm²) mit der Einspeisesteckdose. **Diese muss über eine Fehlerstromunterbrechung/RCD-Schutzschalter (30 mA FI-Schutzschalter) verfügen.** Nicht an Haushaltssteckdosen anschließen.



Anschluss Staubabsaugung 2

Um die Staubbelastung während des Einfüllens des Materials deutlich zu reduzieren, empfehlen wir am Anschlussstutzen (Ø 35 mm) des Deckels einen Entstauber anzuschließen. Der eingesetzte Entstauber muss der Staubklasse „M“ (Feinfiltersystem) entsprechen, um den Staub entsprechend zurückzuhalten.



Mischwerkzeug 3

Das Mischwerkzeug vom Typ VLX ist speziell für flüssige, niedrigviskose Materialien geeignet. Durch seine hohen Scherkräfte werden Klumpen schnell zerteilt und es entsteht in kurzer Zeit eine homogene Mischung.

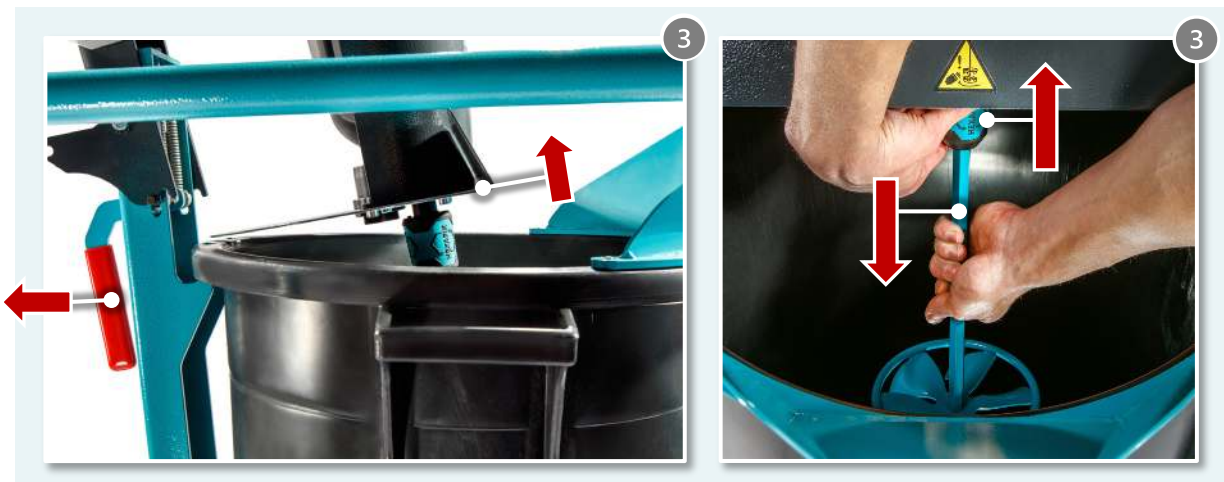
Das Mischwerkzeug ist über eine HEXAFIX-Schnellkupplung mit dem Antrieb verbunden. Dadurch ist ein Einsetzen bzw. Herausnehmen ohne weiteres Werkzeug möglich.

Vor Öffnen der Maschine immer Netzstecker ziehen!

- > Zum Entnehmen des Mischwerkzeugs, muss die Antriebseinheit angehoben werden. Dazu den Hebel auf der Rückseite entriegeln. Die Antriebseinheit am Bügelgriff anheben, bis diese in der ersten Position einrastet.
- > Zum Wechseln des Mischwerkzeugs die Manschette der HEXAFIX-Kupplung nach oben schieben, der Rührer wird freigegeben. Zum Einsetzen den Rührer in die HEXAFIX-Kupplung setzen bis diese verriegelt.
- > Den Deckel erneut entriegeln und schließen.

Um die Funktionsfähigkeit der Kupplung zu gewährleisten ist diese regelmäßig mit geeignetem Schmierfett (z.B. OKS 250 MOXaktiv / Collomix Art. Nr. 20713) zu schmieren – kein Öl verwenden!

Prüfen Sie, ob das Mischwerkzeug korrekt montiert ist.



Mischeimer 4

Der Mischeimer verfügt über einen austauschbaren Ausgießschnabel. Mit Hilfe dessen ist ein sauberes und zielgerichtetes Ausgießen der Massen möglich. Zum Herausnehmen des Mischeimers muss zuerst das Mischwerkzeug entnommen werden (siehe Seite 14).

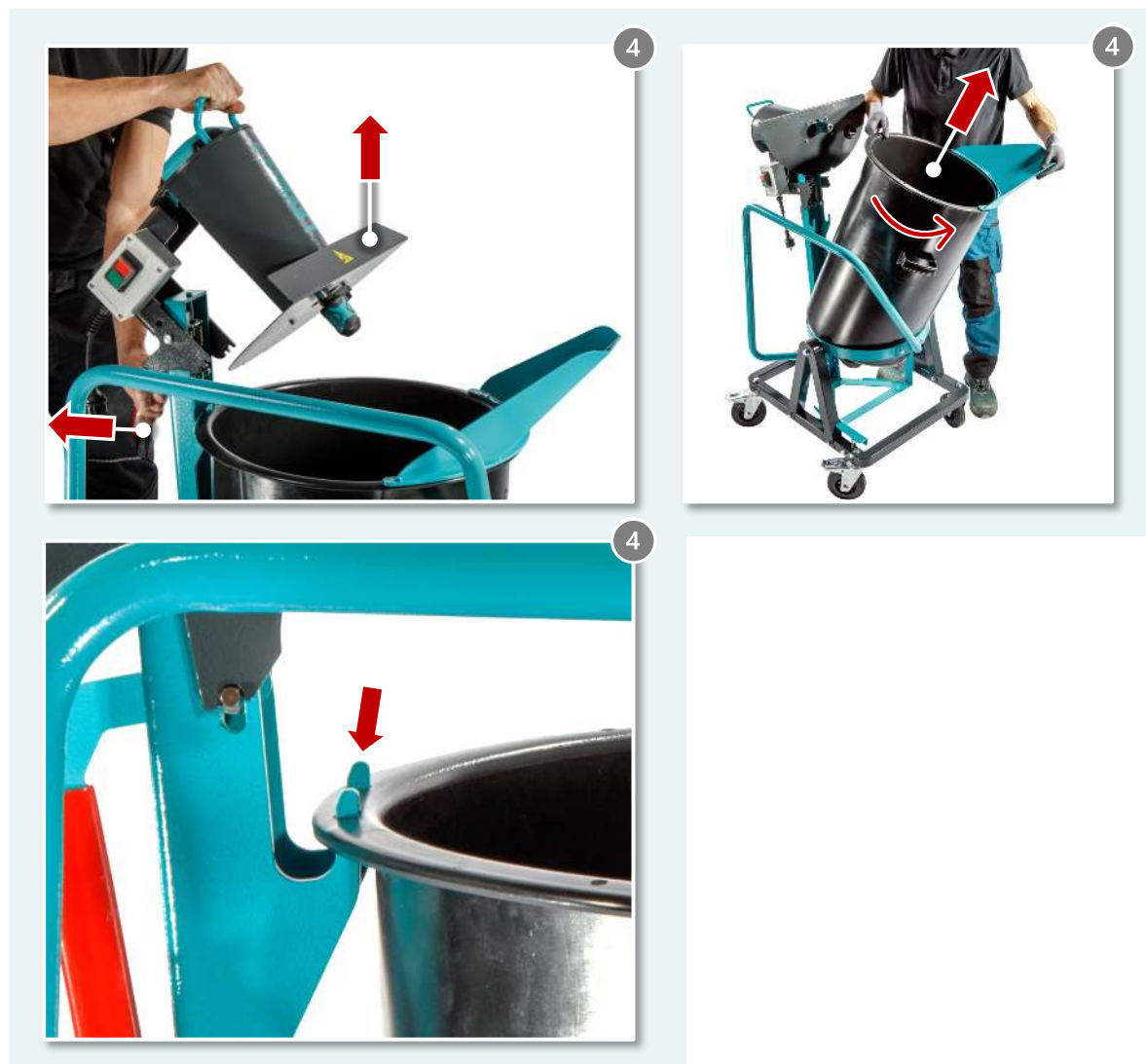
Anschließend muss die gesamte Antriebseinheit vollständig hochgeklappt werden. Entriegeln Sie das Antriebselement mittels dem Entriegelungshebel und heben Sie es an, bis es in der maximalen Position einrastet.

VORSICHT: Der Antrieb ist schwer, halten Sie diesen während des Öffnens und Schließens gut am Bügelgriff fest. Sie könnten sich sonst die Finger quetschen. Achten Sie darauf, dass die geöffnete Maschine einer erhöhten Kippgefahr unterliegt.

Zum Herausnehmen des Eimers: diesen ein Stück verdrehen bis der Eimergriff nicht mehr vom Handgriff blockiert wird. Anschließend aus der Eimerhalterung nehmen.

Nach dem Einsetzen ist zu prüfen, dass der Mischeimer richtig in der Aufnahme sitzt und die Kippvorrichtung verriegelt ist. Ebenso muss das Abdeckblech auf dem Kübel aufliegen und verriegelt sein.

Für den Fall, dass ein neuer Eimer eingesetzt wird, muss der Ausgießschnabel ummontiert werden. Dieser ist mit 3 Schrauben am Eimer befestigt.



Betrieb

GEFAHR

Verletzungsgefahr durch beschädigte oder defekte Maschinenteile

- Defekte Bauteile können zu Fehlfunktionen und Verletzungen führen.
- ⇒ Beschädigte Maschinenteile umgehend durch geeignetes Fachpersonal mit Original-Ersatzteilen ersetzen lassen!



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch drehendes Mischwerkzeug

- Drehendes Mischwerkzeug kann bei Berührung zu Verletzungen führen!
- ⇒ Maschine darf nur mit eingesetztem Mischeimer verwendet werden!
- ⇒ Während des Mischens nicht in den Mischraum greifen oder dort mit Werkzeugen hantieren!
- ⇒ Enganliegende Arbeitskleidung tragen! Bei langen Haaren Haarnetz verwenden!



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch beweglichen Deckel

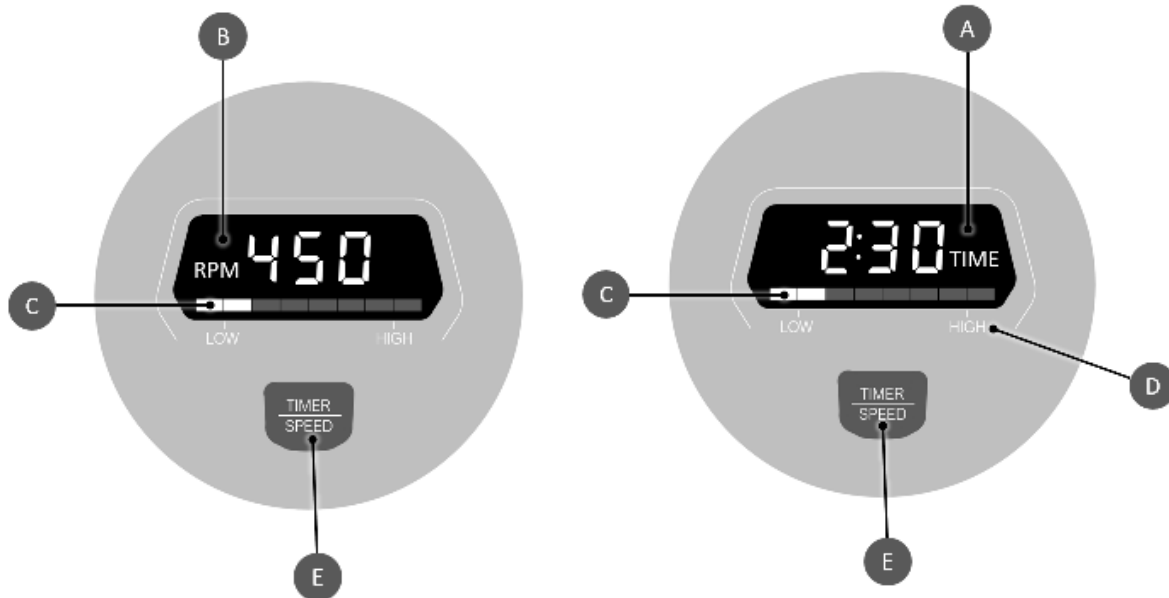
Verletzungsgefahr durch Schwenkmechanik

- Das unerwartete Absenken des Deckels kann zu Verletzungen führen.
- Das Greifen in den Schwenkbereich des Eimers kann zu Verletzungen führen.
- ⇒ Bedienen Sie den Deckel mit dem Griffbügel
- ⇒ Greifen Sie beim Öffnen und Schließen des Deckels nicht in den Mischbereich / Eimer.
- ⇒ Verwenden Sie den Handgriff zum Schwenken des Eimers
- ⇒ Greifen Sie beim Bewegen des Eimers nicht in den Schwenkbereich
- ⇒ Tragen Sie Sicherheitsschuhe, enganliegende Kleidung, keine Schmuck, sowie bei langen Haaren ein Haarnetz

WICHTIG: Beachten Sie Informationen in den technischen Datenblättern der Materialhersteller. Die notwendige Mischzeit hängt von der Menge und Fließfähigkeit des Materials ab. Bei einzelnen Materialien kann es vorkommen, dass sich während des Mischens Lufteinschlüsse bilden, die sich nicht selbst entlüften. Dazu den Mischer kurz abschalten, und die Luft entweichen lassen. Anschließend den Mischer wieder starten und fertig mischen.



- > Die Maschine mit der Netzspannung (1) verbinden. Das Display zeigt die zuletzt gewählte **Drehzahl (B)** an.
- > Durch einen **kurzen Tastendruck** der **TIMER / SPEED Taste (E)** kann jederzeit zwischen der Drehzahl LOW (450 min⁻¹) und HIGH (600 min⁻¹) gewechselt werden.
- > Die **grüne START-Taste „I“** drücken (2), um den Mischvorgang zu starten. Das Mischwerkzeug beginnt sich zu drehen. Das **Display (A)** zeigt die aktuell absolvierte Mischzeit an.



- > Durch einen **langen Tastendruck** der **TIMER / SPEED Taste (E)** lässt sich die Mischzeitanzeige jederzeit wieder auf „0.00“ zurücksetzen. Die gewählte Drehzahl ist während der Mischzeitanzeige zusätzlich in der **Balkenanzeige (D)** erkennbar.
- > Durch einen **kurzen Tastendruck** der **TIMER / SPEED Taste (E)** lässt sich die Drehzahl, auch während des Mischvorgangs jederzeit zwischen den Stufen **LOW** und **HIGH** wechseln. Die Mischzeit wird dabei weiter gezählt.
- > Durch Anschluss einer passenden Staubabsaugung an den vorgesehenen Stutzen (3) wird ein Großteil der entstehenden Stäube abgesaugt.
- > Den Mischeimer mit Wasser und danach portionsweise mit dem Mischmaterial befüllen.
- > Zum Abschalten der Maschine, den **roten AUS-Taster „0“** drücken (2). Die Maschine läuft aus. Die absolvierte Mischzeit bleibt im Display angezeigt. Für einen Wiederstart des Mischvorgangs die **grüne START-Taste „I“** drücken (2), die Mischzeit zählt weiter.
- > Für ein optimales Mischergebnis kann nach oben stehender Anleitung, während des Mischvorgangs die Drehzahl anpasst, der Prozess gestoppt/gestartet, sowie die Mischzeitanzeige resettet werden.
- > Bevor das fertig gemischte Material ausgegossen wird, den Netzstecker (1) ziehen.
- > Den Mischer mit beiden Händen am Handgriff fassen und zum Ort bewegen, an dem das Material ausgegossen werden soll.
- > Zum Kippen, den Mischeimer durch Betätigung des Fußpedals (4) entriegeln. Den Handgriff dabei mit beiden Händen fest greifen. Den Mischeimer mittels des Handgriffs neigen, bis Material über den Ausgießschnabel fließt (5).
- > Für ein großflächiges Verteilen des Mischmaterials, den Mischer in die gewünschte Richtung während des Ausgießens verfahren. Dabei darauf achten, vom frischen Material wegzufahren (dadurch fahren die Räder nicht in die frische Masse).
- > Nachdem leeren des Mischeimers, diesen soweit wieder senkrecht Aufrichten bis das Fußpedal (4) fest verriegelt.

Die maximale Mischzeit in der Anzeige beträgt 9:59. Das Display dimmt sich nach 20 Sekunden automatisch ab. Bei Betätigung einer beliebigen Taste hellt das Display zur besseren Lesbarkeit wieder auf. Bei Anzeige eines Fehlercodes (z. B. E06) im Display die Maschine über das Ziehen des Steckers vom Netz trennen und ggf. abkühlen lassen. Nach Wiederverbindung mit dem Netz startet die Steuerung neu und löscht den Fehlercode.

Störungsbehebung

Die Maschine ist mit einer Unterspannungsauslösung ausgestattet. Wenn diese auslöst, wird die Maschine abgestellt. Das kann folgende Gründe haben:

- einen Spannungsabfall im Netz
- einer zu langen Kabelzuleitung
- das Trennen der Stromverbindung

Nach Beheben der Störung neu starten.

Schaltet der Motor des Mischwerkzeugs ab, die Länge der Kohlebürsten überprüfen. Diese sind selbstabschaltend. Die Kohlen durch eine Elektrofachkraft prüfen lassen.



Pflege und Wartung

GEFAHR

Lebensgefahr durch gefährliche elektrische Spannung

- Eindringene Feuchtigkeit kann zu fehlerhaften elektrischen Bauteilen und dadurch zu einer Gefahr für Verletzungen durch Stromschlag führen!
- ⇒ Reinigen Sie die Maschine auf keinen Fall mit einem Schlauch oder einem Hochdruckreiniger.



WARNUNG

Gefahr durch unerwartete Maschinenbewegungen

- Verletzungen durch einen unerwarteten Anlauf des Mischers während der Reinigung oder Wartung.
- ⇒ Trennen Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Mischer durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung.



Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist der Mischer grundsätzlich durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung zu trennen.

Die Maschine nach Gebrauch sofort reinigen. Nie mit fließendem Wasser reinigen. Zum Reinigen des Mischwerkzeugs hilft häufig schon etwas nasser Sand im Eimer. Kurz darin laufen lassen und das Mischwerkzeug ist sauber.

Achten Sie auf die Leichtgängigkeit der Kippvorrichtung, der Rollen und die Funktionsfähigkeit der Bremsen.

Die HEXAFIX-Kupplung sauber und gängig halten. Die Sechskantaufnahme der Kupplung regelmäßig mit geeignetem Schmierfett (z.B. OKS 250 MOXaktiv / Collomix Art. Nr. 20713) fetten.

Die Maschine sowie die Bedienelemente sauber und funktionsfähig halten. Bewegliche Teile regelmäßig mit ESSO EP 2 oder Mobilux EP 2 fetten.

Beschädigte oder verbogene Maschinenteile austauschen.

Die Lüftungsschlitze am Antrieb „Mischwerkzeug“ sauber und offen halten, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten. Verschlussene Lüftungsschlitze führen zur Zerstörung der Maschine.

Der Mischwerkzeugantrieb besitzt selbstabschaltende Kohlen. Bei Erreichen der Mindestlänge schaltet die Maschine ab. Die Kohlen von einer Elektrofachkraft austauschen lassen.

Reparaturen oder Funktionsstörungen an der elektrischen Anlage nur von einer qualifizierten Fachwerkstätte vornehmen lassen.

Als Ersatz für verschlissene Mischeimer nur den Original-Mischeimer von Collomix verwenden.

Artikel:

Mischeimer mixTUB 75 Liter

Mischeimer mixTUB 110 Liter

Set mixTUB 75 L + Ausgießschnabel

Set mixTUB 110 L + Ausgießschnabel

Artikelnummer:

70271

70272

70292

70293

Nur mit diesem Eimer ist eine ordnungsgemäße Funktion gewährleistet.

Reparatur

GEFAHR

Lebensgefahr durch gefährliche elektrische Spannung

- Stromführende Bauteile können bei Berührung zu Verletzungen führen!
- ⇒ Öffnen Sie keinesfalls Abdeckungen oder Sicherheitseinrichtungen der Maschine.
- ⇒ Reparaturen dürfen ausschließlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ⇒ Nach erfolgter Reparatur ist der ordnungsgemäße Zustand aller Sicherheitseinrichtungen und der elektrischen Ausrüstung zu überprüfen und zu dokumentieren.



Reparaturen an der elektrischen Anlage nur von Fachpersonal oder dem Collomix-Werksservice vornehmen lassen.
Nur Original-Collomix Zubehör und Ersatzteile verwenden.

Sicherheitsrelevante Teile nicht umbauen, ändern oder entfernen.

Zusätzliche Anbauten dürfen die Sicherheit nicht beeinträchtigen und müssen vom Hersteller genehmigt werden.

Entsorgung

Maschine, Zubehör und Verpackung müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. **Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgen!**

Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller.



Gewährleistung

Für dieses Gerät gewährt der Hersteller eine Gewährleistung von 24 Monaten auf Fertigungs- und Materialfehler. Bitte legen Sie im Gewährleistungsfall einen Kaufnachweis bei.

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäßer Einsatz der Maschine
- Unsachgemäßes Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten der Maschine
- Schäden durch übermäßige Verschmutzung bzw. durch mangelhafte Reinigung.
- Eigenmächtige bauliche Veränderungen der Maschinen
- Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen bzw. nicht Verwenden von Original-Ersatzteilen.



Hersteller:

Collomix GmbH

Daimlerstraße 9

85080 Gaimersheim

Deutschland

Telefon: +49 (0)8458 3298-0

Telefax: +49 (0)8458 3298-30

info@collomix.de

www.collomix.com

Made in Germany

